

KESALAHAN HUDUD DALAM NASKHAH SULALATUS SALATIN *Hudud Offences in the Text of Sulalatus Salatin*

SALIHAHHS BINTI RAZAK
ARBA'IE BIN SUJUD

Jabatan Bahasa Melayu, Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi,
43400 Universiti Putra Malaysia, Serdang, Selangor
salihahs.razak@yahoo.com, arbaie@upm.edu.my
Diterima: 27 Julai 2017 / Dibaiki: 6 April 2017

Abstrak Kajian ini bertujuan untuk menilai tahap pelaksanaan hukuman terhadap kesalahan hudud berpandukan al-Quran dan Hadis dalam naskhah *Sulalatus Salatin* yang diselenggarakan oleh A. Samad Ahmad. Hukum hudud merupakan undang-undang yang dibuat oleh Allah SWT untuk menyekat tindak tanduk manusia daripada melakukan perbuatan yang dilarang. Kecenderungan kajian ini bertitik tolak daripada kemunculan agama Islam dalam pemerintahan masyarakat Melayu Melaka. Dengan munculnya agama Islam, maka undang-undang yang diperuntukkan turut dipengaruhi oleh unsur Islam yang menimbulkan persoalan sejauh manakah hukum Islam tersebut dilaksanakan. Objektif kajian ini bertunjangkan pada hukuman terhadap kesalahan hudud yang dikesan dalam naskhah *Sulalatus Salatin* sama ada dilaksanakan atau sebaliknya. Hukuman bagi kesalahan hudud adalah berpaksikan al-Quran mahupun hadis untuk menilai tahap pelaksanaan undang-undang berdasarkan peristiwa yang dikesan dalam naskhah *Sulalatus Salatin*. Hasil kajian mendapat terdapat empat kesalahan yang melibatkan hukum hudud dalam naskhah *Sulalatus Salatin*, iaitu kesalahan mencuri, merompak, meminum arak dan berzina yang juga dihubungkan dengan naskhah *Undang-Undang Melaka* yang diselenggarakan oleh Liaw Yock Fang. Dapatkan juga menunjukkan bahawa kewajipan dalam melaksanakan hukuman bagi kesalahan hudud yang ditetapkan dalam al-Quran dan Hadis tersebut tidak dilaksanakan sepenuhnya dalam naskhah *Sulalatus Salatin*.

Kata kunci: Pelaksanaan, hukum hudud, al-Quran, *Sulalatus Salatin*, *Undang-Undang Melaka*.

Abstract This study aims to evaluate the level of law execution on hudud offences according to the Qur'an and Hadith in Sulalatus Salatin by A. Samad Ahmad. Hudud is law created by Allah SWT for the purpose of preventing man from committing forbidden deeds. This study focuses on the emergence of the Islamic faith during the era of the Melaka Malay Kingdom which saw the then existing law being influenced by Islamic elements. This therefore raises the question of the extent in which Islamic law was implemented then. The objective of this study is to ascertain whether Hudud penalties as outlined in Sulalatus Salatin were implemented. The penalty for Hudud offences, based on the Qur'an and Hadith, is used to determine the extent of hudud law implementation on infringements found in Sulalatus Salatin. Findings of the study identified four offences in Sulalatus Salatin which involved hudud law: theft, robbery, consuming alcohol and adultery which is also linked to Undang-undang Melaka by Liaw Yock Fang. The findings revealed that the execution of hudud law on hudud offences as determined by the Qur'an and Hadith was not implemented in its entirely in Sulalatus Salatin.

Keywords: Implementation, hudud law, Quran, Sulalatus Salatin, Undang-Undang Melaka.

PENGENALAN

Kesalahan hudud merupakan jenayah terhadap Allah SWT yang berkonseptan Islam dengan berpaksikan al-Quran mahupun hadis. Hudud adalah sekatan atau tegahan daripada Allah SWT melalui hukuman yang telah ditetapkan terhadap masyarakat Islam yang melakukan perbuatan yang dilarang dan meninggalkan perintah-Nya. Hukum hudud wajib dilaksanakan kerana dianggap sebagai hak Allah SWT yang tidak boleh digugurkan atau dimaafkan. Menurut Mohd Mustaffa Jusoh @ Yusoff *et al.* (2015: 6) dari segi bahasa, hudud bermaksud menahan atau mencegah, manakala dari segi istilah ialah hukuman yang telah ditetapkan oleh nas-nas al-Quran dan hadis yang wajib dilaksanakan sebagai hak Allah SWT demi menjaga kemaslahatan dan kepentingan masyarakat umum dan ketenteraman orang ramai. Dengan itu, terdapat tujuh kesalahan yang ditetapkan dengan

hukuman hudud, iaitu berzina, mencuri, meminum arak, menuduh zina (*qazaf*), menyamun, memberontak dan murtad (Paizah Ismail, 2007: 239).

Pelaksanaan hukum hudud dapat memberi pengajaran kepada anggota masyarakat, di samping bermanfaat untuk menegakkan perundangan Islam. Dalam hal ini, Daud Muhammad (2015: 15–17) menegaskan bahawa falsafah dalam pelaksanaan hukum hudud bertujuan mencapai *muqasid al-syariah* atau untuk menjaga prinsip perundangan Islam. Beliau turut mengemukakan lima falsafah pelaksanaannya, iaitu bertujuan menjaga agama, menjaga jiwa dan nyawa, menjaga akal fikiran, menjaga keturunan atau maruah serta menjaga harta benda. Dalam hubungan ini, falsafah tersebut dilihat mengandungi maksud tersirat sebagai kaedah untuk menegakkan keadilan, menjamin kebahagiaan serta mewujudkan kemakmuran dan kedamaian dalam kalangan masyarakat. Justeru, hukum hudud sebagai salah satu prinsip hukum berkonsepkan Islam perlu dilaksanakan demi menjaga kepentingan umat Islam serta menjaga kesucian agama Islam itu sendiri.

Kedatangan Islam di Melaka

Masyarakat Melayu Melaka mula membina kehidupan berlandaskan adat dan tradisi yang dipengaruhi oleh konsep Hindu. Undang-undang Hindu merupakan unsur asing pertama yang diterima dalam undang-undang adat Melayu yang dibawa oleh peneroka India (Buss-Tjen, P.P., 1958:124). Kemudian, selepas kedatangan Islam ke alam Melayu, masyarakat mula menerima amalan dan cara hidup yang berlandaskan agama Islam. Dalam hal ini, negeri Melaka mula menerima pengaruh Islam setelah menjadi pusat perdagangan terkenal di selatan Semenanjung Melayu melalui kedatangan para pedagang Arab. Kecenderungan para pedagang memilih negeri Melaka sebagai tempat berlabuh disebabkan oleh kedudukan Melaka yang strategik serta penyediaan tempat berlabuh yang selesa untuk semua kapal perdagangan yang melalui laluan antara Lautan Hindi dan Laut China Selatan (Peter Tze, M.N, 2012: 1076).

Lantaran itu, bagi memperkuatkan amalan dan cara hidup berlandaskan syariah, Kerajaan Melayu Melaka telah memperuntukkan undang-undang yang berteraskan hukum Islam dengan menghasilkan

kitab *Undang-Undang Melaka* (seterusnya *UUM*). Ketika masyarakat berpegang teguh terhadap adat, kemunculan Islam telah mempengaruhi raja dan rakyat untuk memeluk agama Islam. Menurut Musa Awang (2015: 57), Islam telah berkembang pesat melalui empayar Kesultanan Melayu Melaka pada awal abad ke-15 Masihi yang menyaksikan raja dan seluruh masyarakat Melayu Melaka memeluk agama Islam. Oleh itu, kemunculan Islam terpancar dengan penyisipan hukum Islam dalam *UUM*. Dalam hal ini, Jelani Harun (2008: 133) menegaskan bahawa kepengaruan Islam dalam pemerintahan raja-raja Melayu telah mewujudkan perundangan Islam dalam undang-undang Melayu. Justeru, kedatangan Islam bukan sahaja mengubah sosiobudaya dan pemikiran masyarakat, malah turut merubah sistem pentadbiran dan perundangan kerajaan Melayu (Musa Awang, 2015: 57). Kecenderungan ini menunjukkan bahawa *UUM* mempunyai pengaruh yang sangat kuat ke atas kehidupan masyarakat Melayu. Justeru, pengkaji mengambil pendekatan dengan merujuk naskhah *UUM* yang disusun dan diselenggarakan oleh Liaw Yock Fang dalam melihat kesinambungannya dengan peruntukan hukum Islam.

Undang-Undang Adat

Undang-undang yang diguna pakai pada zaman Kesultanan Melayu dikenali sebagai undang-undang adat atau hukum adat. Undang-undang ini dijadikan mekanisme untuk membentuk peraturan yang sistematik sesuai untuk digunakan oleh semua lapisan masyarakat tanpa mengabaikan hukum Islam. Menurut Abdullah Alwi Hassan (2001: 52–54), undang-undang adat yang dibawa oleh masyarakat Melayu dibina berdasarkan amalan kebudayaan yang meliputi keseluruhan cara hidup, di samping berteraskan hukum Islam. Undang-undang adat tersebut terus kekal walaupun mengalami pelbagai perubahan disebabkan oleh pengubahsuaian untuk dipadankan dengan suasana dan tempat sekeliling. Selain itu, undang-undang adat juga bermaksud kelakuan betul yang berkaitan dengan tingkah laku sosial yang baik berlandaskan peraturan dan etika. Undang-undang adat tidak terlepas dikaitkan dengan upacara-upacara tertentu serta mempunyai ‘akibat undang-undang’, iaitu sebagai norma social, yakni berkelakuan baik akan mendapat ganjaran dan melanggar undang-undang akan dihukum (Buxbaum, D.C., 1968: 17).

Sehubungan itu, undang-undang adat dijadikan sumber utama untuk menjamin kesejahteraan dalam masyarakat Melayu tradisi. Dalam hal ini, Mohamad Jajuli Abd. Rahman (1994: 19) menjelaskan bahawa fungsi undang-undang adalah untuk mengekalkan keamanan dan tata tertib masyarakat. Sesuai dengan fungsinya, kewujudan undang-undang secara tidak langsung dapat menghilangkan konflik masyarakat pelbagai golongan sehingga mampu membentuk nilai keperibadian bangsa Melayu. Tun Suzana Tun Hj Othman (2002: 15) menyatakan bahawa dalam konteks hukum adat, individu dalam masyarakat dapat digabungkan di bawah satu sistem norma dan nilai yang seragam. Adat bukan sahaja dapat menghapuskan babit-babit konflik antara ahli-ahli masyarakat yang mempunyai pelbagai darjah dan kerohanian, malahan juga berfungsi dalam membentuk peribadi dan jati diri sesuatu bangsa, contohnya bangsa Melayu.

SOROTAN LITERATUR

Dalam bahagian ini, perbincangan tertumpu pada sejumlah kajian dan tulisan ilmiah berkaitan dengan undang-undang dan Islam yang melibatkan naskhah *Sulalatus Salatin* (seterusnya *SS*) atau *UUM*. Pengamatan meneliti tulisan Awang Azman Awang Pawi dalam kajiannya yang berjudul “*Sumtuary Law* (seterusnya *SL*) dan Pembentukan *Sejarah Melayu*” pada tahun 2013 yang menganggap naskhah *SS* adalah sistem peraturan pemerintah yang boleh dijadikan iktibar darinya. Penekanan Awang Azman dalam konsep *SL* (undang-undang larangan) dilihat melalui kemunculan waad antara pemerintah dengan rakyat untuk mengikat kedudukan keduanya dan menganggap bahawa naskhah *SS* merupakan undang-undang lisan yang melibatkan peraturan diraja. Kemudian, *SL* atau digelar sebagai ‘Undang-undang Budaya Adat Tradisi Pemerintah’ dalam naskhah *SS* berkembang melalui kewujudan larangan terhadap pemakaian objek atau benda yang sama seperti raja untuk meninggikan golongan tersebut.

Sementara itu, dalam tulisan bertajuk “Pelaksanaan Undang-Undang Kerajaan Melayu dalam Sastera Sejarah (Aspek adat dalam naskhah *Sejarah Melayu*)” oleh Syamsul Huda pada tahun 2011 berhubung dengan undang-undang dan peraturan masyarakat Melayu tradisi yang dilihat dalam naskhah

SS. Dalam hal ini, aspek pelaksanaan undang-undang adat yang dinilai meliputi undang-undang berkaitan dengan hukuman. Dari segi pelaksanaan peruntukan undang-undang adat tersebut, Syamsul Huda menyentuh tentang hukuman yang diperuntukkan dalam naskhah SS. Antaranya, hukuman bunuh terhadap Hang Tuah dan Bendahara Seri Maharaja yang difitnah, larangan membunuh tanpa pengetahuan raja, hukuman kepada orang yang biadab kepada Bendahara, larangan berzina dan hukuman terhadap pencuri. Sehubungan itu, penelitian terhadap artikel Syamsul Huda mendapati bahawa tulisan beliau tertumpu pada pelaksanaan undang-undang adat yang dilihat dari sudut peristiwa naskhah SS yang sedikit menyentuh tentang fasal-fasal yang terkandung dalam *UUM*.

Selanjutnya, tulisan Norazimah Zakaria berjudul “*Sejarah Melayu: Sebuah Genre Sintesis yang Baik bagi Memenuhi Tuntutan Moral Islam dan Aspek Pengawalan Politik*” pada tahun 2005 tertumpu pada soal timbal balik pengaruh Hindu dengan Islam yang melatari perjalanan cerita naskhah SS. Walaupun Islam telah menyerap ke dalam sistem kehidupan masyarakat Melayu, pengaruh Hindu masih utuh digunakan yang menurut Norazimah Zakaria disebut sebagai genre sintesis. Selain itu, penulis juga menyatakan bahawa naskhah SS adalah sebuah genre sintesis yang mengandungi aspek pengawalan politik dengan menggunakan idea Hindu seperti mitos, legenda dan dongeng. Di samping amalan Hindu, ia turut melibatkan moral Islam dengan memuatkan idea keislaman tentang adab raja untuk disintesiskan dengan kedaulatan raja yang memerintah yang diperturunkan dari budaya Hindu.

Tulisan Abdul Rahim Marasidi pula yang berjudul “Pendatang Asing, Pengislaman dan Pembinaan Adat Istiadat Raja-Raja Melayu dalam *Sulalatus Salatin*” pada tahun 2001 tertumpu kepada aspek kedatangan agama Islam ke Alam Melayu yang menggantikan fahaman agama Hindu yang dianuti sebelumnya. Dengan kemunculan Islam di Melaka, raja Melaka pertama yang memeluk Islam, iaitu Sultan Muhammad Syah (Raja Kecil Besar) telah menggubal beberapa peraturan yang tertumpu kepada aspek adat dan istiadat. Kemudian, pemerintahan Sultan Muhammad Syah diganti oleh Sultan Muzaffar Syah yang telah menggubal kitab undang-undang secara rasmi yang dikenali sebagai *UUM* dan *Undang-Undang Laut Melaka*.

Naskhah undang-undang tersebut dijadikan panduan dalam pentadbiran Kerajaan Melayu Melaka. Dalam hal ini, kedatangan pendatang asing seperti pedagang Arab yang telah memperkenalkan agama Islam ke Alam Melayu telah mempercepatkan penggubalan aspek budaya Melayu dari segi adat istiadat serta kitab undang-undang Melayu.

Seterusnya, sorotan beralih pada tesis Ijazah Sarjana Shah Rul Anuar Nordin berjudul “*Sejarah Melayu: Analisa Amalan Negatif Masyarakat Melayu dari Perspektif Islam*” kepada tahun 2000 di Universiti Kebangsaan Malaysia. Tulisan ini tertumpu pada analisis terhadap tingkah laku masyarakat Melayu pada zaman Kesultanan Melayu kerana Shah Rul Anuar (2000: xiv) berpendapat bahawa keupayaan menjadi ‘tuan’ di tanah air sendiri tidak memberi apa-apa erti selagi masyarakat Melayu tidak memberi perhatian terhadap kualiti akhlak, moral dan sikap mereka. Kajian hanya tertumpu kepada kandungan naskhah SS untuk melihat perbuatan-perbuatan negatif dan hasil penemuan beliau, perbuatan negatif masyarakat Melayu terdiri daripada perbuatan fitnah, rasuah, kezaliman raja, mlarikan tunang orang, berzina, membuang bayi, membunuh diri, arak dan judi, berdendam, suka mengamuk dan sukakan hiburan.

Selanjutnya, tulisan Haron Daud berjudul “*Karya-Karya Historiografi Melayu Tradisional: Satu Kajian dari Segi Pelaksanaan Adat dan Istiadat dalam Masyarakat*” pada tahun 1987 membincangkan aspek pelaksanaan adat dan istiadat dalam masyarakat Melayu tradisional. Dalam hal ini, tumpuan diberikan terhadap pelaksanaan undang-undang yang didasarkan pada hukuman yang dipraktikkan berpandukan peruntukan dalam naskhah *UUM*. Huraian dan perbincangan menyentuh soal hukuman berat yang dikenakan kepada pesalah, iaitu hukuman bunuh bagi kesalahan menderhaka, memfitnah, biadab dan mengambil isteri orang. Dalam hal ini, Haron Daud mengetengahkan peristiwa-peristiwa yang terdapat dalam naskhah SS mahupun *Hikayat Raja-Raja Pasai* berhubung dengan kesalahan yang dinyatakan bagi menggambarkan pelaksanaan hukuman bunuh bagi kesalahan tersebut.

Sementara itu, kajian Mohd Fauzi Md. Isa berjudul “*Kesalahan-Kesalahan Jenayah dalam Hukum Kanun Melaka Menurut Perspektif Islam: Kesalahan-Kesalahan Berkaitan Hukum Hudud*” pada tahun 2004 tertumpu

kepada aspek Islam yang terkandung dalam *UUM*. Hukum Hudud yang terkandung dalam *UUM* adalah melibatkan kesalahan mencuri, berzina, *qazaf*, minum arak, murtad dan derhaka. Penilaian yang dilakukan adalah mengikut perspektif Islam dengan mengemukakan ketetapan yang diperuntukkan dalam al-Quran dan hadis. Bagi Mohd Fauzi Md. Isa (2004: 4), sebelum kedatangan Islam, undang-undang di negeri Melayu dikenali sebagai undang-undang tempatan atau undang-undang adat. Setelah kedatangan Islam, hukum Islam telah diserap masuk, di samping undang-undang adat. Justeru, situasi tersebut membuktikan bahawa undang-undang Islam sememangnya pernah dipraktikkan di Melaka sebelum kedatangan penjajah.

Seterusnya penelitian terhadap tulisan ilmiah Naimah Miskan berjudul “Konsep Undang-Undang (Jenayah) antara Tradisi dan Perubahan (Tumpuan kepada *Undang-Undang Melaka* dan Kanun Keseksaan)” pada tahun 1992 menekankan soal perbandingan antara perundangan tradisi dengan moden. Dapatkan juga menunjukkan bahawa Naimah Miskan memberi tumpuan terhadap sejarah dan sumber perundangan Melayu tradisi yang dikaitkan dengan adat dan Islam. Bagi penulis, *UUM* yang bersumberkan adat dan Islam tergambar sifat campur aduk menerusi istilah yang digunakan seperti mengikut adat, mengikut hukumnya, mengikut hukum kanun, mengikut hukum Allah, itulah hukumnya dan itulah *qiasnya*. Selain itu, undang-undang jenayah yang diteliti adalah melibatkan kesalahan mencuri, merompak, membunuh dan berzina yang dilihat menerusi prinsip undang-undang tradisi dan moden untuk mengesan perbandingannya. Aspek perbandingan tersebut dinilai dari unsur moral dan akhlak, unsur pembalasan dan keadilan serta unsur pencegahan.

Berdasarkan huraihan dan perbincangan yang dilakukan, sorotan terhadap kajian lepas cenderung memperakarkan nilai Islam yang menyerap masuk ke dalam sistem kehidupan masyarakat Melayu Melaka. Selain itu, sistem perundangan yang diperuntukkan menitikberatkan soal hukuman dari segi adat yang seiring dengan peruntukan hukum Islam. Bertitik tolak daripada dapatan tersebut, timbul persoalan sejauh manakah kedudukan Islam diangkat dalam kehidupan masyarakat Melayu Melaka terutama berkaitan dengan perundangan Islam. Justeru, bagi memperoleh dapatan yang lebih spesifik, fokus perbincangan tertumpu kepada kesalahan hudud dalam naskhah SS yang berpaksikan al-Quran mahupun hadis dan dihubung kaitkan dengan naskhah *UUM*.

PERBINCANGAN

Perbincangan ini tertumpu kepada kesalahan hudud yang digambarkan melalui kehidupan masyarakat Melayu Melaka dalam naskhah *Sulalatus Salatin* (seterusnya SS) yang disusun dan diselenggarakan oleh A. Samad Ahmad. Dalam hal ini, kesalahan tersebut akan diteliti berdasarkan pelaksanaan hukumannya, sama ada dilaksanakan atau sebaliknya sebagaimana hukuman yang telah diperuntukkan dalam al-Quran mahupun hadis. Oleh hal yang demikian, hasil penelitian mendapati terdapat empat kesalahan hukum hudud yang terdapat dalam naskhah SS iaitu kesalahan mencuri, merompak, meminum arak dan berzina. Bagi meneliti tahap pelaksanaan hukuman terhadap kesalahan tersebut, Jadual 1 menjadi penanda aras dalam analisis perbincangan makalah ini.

Jadual 1 Pelaksanaan hukuman bagi kesalahan hudud dalam naskhah *Sulalatus Salatin*

Jenis Kesalahan Hudud	Perlaksanaan	
	Dilaksanakan	Tidak Dilaksanakan
Kesalahan Mencuri	√	
Kesalahan Merompak	√	
Kesalahan Meminum Arak		√
Kesalahan Berzina		√

Jadual 1 menunjukkan pelaksanaan hukuman bagi kesalahan hudud yang terdapat dalam naskhah SS. Jadual tersebut menggambarkan kesalahan mencuri dan merompak dilaksanakan mengikut hukum Islam, manakala kesalahan meminum arak dan berzina tidak dilaksanakan sebagaimana peruntukan hukum Islam.

Kesalahan Mencuri

Mencuri adalah perbuatan yang dilakukan dengan mengambil barang milik orang lain tanpa keizinan yang disertakan niat untuk memiliki barang tersebut. Perbuatan mencuri dilarang kerana boleh menimbulkan permusuhan dan persengketaan dalam kalangan masyarakat. Larangan ini bukan sahaja dilihat dari konteks adat semata-mata, tetapi Islam turut

menegah perbuatan tersebut. Menurut Muhammad Abdul Wahhab (2007: 146), perbuatan mencuri adalah mengambil barang orang lain yang disimpan tanpa izin kepada pemiliknya dengan maksud untuk memiliki. Sehubungan itu, perbuatan mencuri bukan sahaja dikeji dan dicela oleh Allah SWT dan Rasul-Nya, malah turut mendapat kutukan dan hinaan daripada masyarakat kerana pencuri dianggap sebagai pencabul perikemanusiaan dan penggugat ketenteraman (Haron Din *et al.*, 1997: 264).

Sehubungan itu, perbuatan mencuri adalah salah satu perbuatan yang tergolong dalam kesalahan hukum hudud yang memperuntukkan hukuman berdasarkan syariat Islam. Berikut adalah firman Allah dalam al-Quran Surah al-Maidah, ayat 38 berkenaan dengan hukuman bagi kesalahan mencuri yang bermaksud:

Adapun orang lelaki maupun perempuan yang mencuri, potonglah tangan keduanya (sebagai) balasan atas perbuatan yang mereka lakukan dan sebagai seksaan dari Allah. Dan Allah Maha Perkasa, Maha Bijaksana.

(Al-Quran Terjemahan, 2011: 114)

Petikan Surah al-Maidah tersebut menunjukkan bahawa Islam telah mensyariatkan hukuman memotong tangan terhadap lelaki dan perempuan yang disabitkan dengan kesalahan mencuri. Menurut Haron Din *et al.*, (1997: 264), manusia diperintahkan untuk mematuhi hukuman memotong tangan kepada pencuri kerana hukuman tersebut adalah undang-undang Allah SWT. Hal ini didasarkan pada hakikat kewujudan penciptaan manusia yang dijadikan oleh Allah SWT yang Maha Mengetahui setiap tabiat makhluk ciptaan-Nya dengan menegaskan bahawa hukuman potong tangan adalah untuk kebaikan manusia. Dengan itu, hukuman yang dikenakan adalah bersesuaian dengan keadaan manusia dari segi mental dan fizikalnya yang dapat dijadikan pengajaran kepada masyarakat. Justeru, hukuman bagi kesalahan mencuri dalam hukum Islam bertujuan menghalang masyarakat yang mungkin cenderung untuk melakukan perbuatan mencuri (Forte, D.F., 1985: 47).

Dalam hubungan ini, hukuman bagi kesalahan mencuri yang diperuntukkan dalam al-Quran tersebut seiring dengan peruntukan dalam *UUM* yang dikesan dalam fasal tujuh dan fasal 11 seperti petikan naskhah *UUM* yang berikut:

Fasal 7

...Adapun pada hukum Allah Ta'ala, orang mencuri itu tiada harus dibunuh melainkan dikudung tangannya juga...

(*Undang-Undang Melaka*, 2003: 111)

Fasal 11

...Jikalau ia mencuri dalam rumah, nescaya dipuntung hukumnya...

(*Undang-Undang Melaka*, 2003: 113)

Berdasarkan petikan tersebut, kajian mendapati bahawa fasal tujuh dan fasal 11 dalam *UUM* telah memperuntukkan hukuman mengudungkan tangan kepada pencuri. Peruntukan hukuman tersebut dalam kedua-dua fasal menunjukkan Kerajaan Melayu Melaka tegas dalam membendung gejala tersebut. Hal ini sebagaimana yang dinyatakan oleh Muhammad Yusoff Hashim (1999: 111) bahawa ketegasan dapat dikesan apabila *UUM* mengulang beberapa kali peruntukan undang-undang mengudungkan tangan kepada pencuri. Dalam hubungan ini, hukuman yang diperuntukkan dalam *UUM* dikesan selaras dengan peruntukan hukum Islam dalam Surah al-Maidah yang telah dikemukakan.

Mengupas tentang hukuman potong tangan, individu yang tidak memahami hikmah di sebalik peruntukan hukuman tersebut beranggapan bahawa undang-undang sedemikian adalah bersifat kejam. Hal ini demikian kerana pelaksanaan hukuman potong tangan terhadap pencuri telah disalahtafsirkan sebagai satu hukuman yang tidak berperikemanusiaan. Akibatnya, terdapat golongan yang menentang pelaksanaan hukum hudud kerana tidak memahami falsafah di sebaliknya. Menurut Fadilah Abdul Rahman (2003: xvi–xvii), terdapat golongan yang menentang terhadap pelaksanaan hukum hudud kerana gerun dengan bentuk hukuman potong tangan yang ditetapkan. Tambah beliau, bagi mereka yang tiada sebarang pendirian tentang perkara tersebut, rata-ratanya tidak mempunyai ilmu pengetahuan dalam undang-undang Islam yang kebanyakannya datang daripada kelompok bukan beragama Islam. Oleh hal yang demikian, golongan tersebut memandang hukum Islam itu sesuatu yang memudaratkan tanpa memahami hikmah di sebalik sesuatu penetapan hukum tersebut.

Walau bagaimanapun, hukuman potong tangan kepada pencuri merupakan satu langkah produktif yang ditetapkan agama Islam untuk menyekat tindak tanduk manusia. Hal ini disebabkan masyarakat akan bertindak bebas sekiranya hukuman tersebut tidak dijalankan akibat tidak merasa takut dan terkesan dengan undang-undang yang sedemikian. Dalam hal ini, Wahbah Az-Zuhayli (1992: 75) menegaskan bahawa masyarakat akan ditimpa pelbagai kesusahan apabila pencuri semakin berleluasa dan hukuman potong tangan tidak dikuatkuasakan. Di samping itu, hukuman tersebut bukan semata-mata untuk menakutkan masyarakat, tetapi bertujuan memberi kesedaran kepada masyarakat bahawa perbuatan tersebut boleh menyusahkan ramai pihak serta meninggalkan kesan negatif terhadap pencuri itu sendiri. Muhammad Abdul Wahhab (2007: 148) berpendapat bahawa hukuman tersebut berfungsi untuk mencegah masyarakat daripada melakukan perbuatan mencuri, di samping memberikan pengajaran bahawa perbuatan tersebut mendatangkan banyak kerugian.

Berdasarkan hukuman yang telah ditetapkan, kajian mendapati wujud bentuk pelaksanaan hukuman tersebut dalam naskhah SS. Dalam hal ini, Temenggung Seri Maharaja Tun Mutahir dikesan telah memarang tangan pencuri dan menggantungkannya di kedai. Tindakan Temenggung itu telah membuktikan bahawa hukuman mengudungkan tangan kepada pencuri telah dilaksanakan. Tun Mutahir adalah individu yang bertanggungjawab menguatkuasakan pelaksanaan undang-undang tersebut dalam pemerintahan Sultan Alau'd-Din Riayat Syah (Syamsul Huda, 2011: 71). Berikut adalah petikan naskhah SS yang menggambarkan pelaksanaan hukuman tersebut.

...Pada suatu malam Seri Maharaja berkawal, bertemu dengan seorang pencuri; maka diparang oleh Seri Maharaja dengan pedang bertupai, putus bahunya; maka tersampai pada alang kedai itu...

(Sulalatus Salatin, 2008: 175)

Berdasarkan petikan, walaupun hukuman yang dilaksanakan Tun Mutahir menunjukkan tiada prosedur lengkap untuk menjatuhkan hukuman, namun sudah kuat membuktikan wujudnya pelaksanaan hukuman kudung tangan kepada pencuri dalam negeri Melaka. Pelaksanaan tersebut membuktikan bahawa masyarakat Melayu adat terdahulu telah mempraktikkan hukum Islam dalam pentadbiran kerajaan Melayu.

Sehubungan itu, hukuman kudung tangan yang dianjurkan Islam dapat memberi keinsafan kepada masyarakat agar tidak mengulangi perbuatan tersebut. Menurut Haron Din *et al.* (1997: 264–265) hikmah di sebalik pelaksanaan hukuman potong tangan kepada pencuri adalah dapat mencegah masyarakat daripada terus melakukan kesalahan tersebut. Dalam SSTun Mutahir telah bertindak menggantung tangan pencuri bagi memberi pengajaran kepada orang ramai.

...Telah hari siang maka perempuan yang punya kedai itu pun hendak membuka kedai, maka dilihatnya lengan orang tersampai pada alang kedainya itu; maka ia pun terkejut, lalu menjerit. Maka daripada hari itulah datang kepada akhirnya, tiada pencuri lagi dalam negeri Melaka...

(*Sulalatus Salatin*, 2008: 175)

Tindakan tersebut sangat mengejutkan masyarakat dan berjaya menyedarkan masyarakat apabila tiada lagi kes kecurian yang berlaku setelah peristiwa tersebut. Justeru, hukuman kudung tangan yang dilaksanakan adalah kaedah untuk mencegah jenayah yang mengancam keselamatan serta dapat memberi keamanan kepada masyarakat (Wahbah Az-Zuhayli, 1992: 20). Oleh itu, perbincangan tentang hukuman terhadap pencuri yang diperuntukkan oleh hukum Islam didapati telah dilaksanakan dalam naskhah SS.

Kesalahan Merompak

Merompak bermaksud mengambil harta orang lain dengan menggunakan kekerasan, ugutan dan ancaman. Lazimnya, perbuatan ini boleh mengundang ancaman terhadap nyawa manusia. Menurut Riekha Reccha (2013: 1) dalam istilah syara', merompak disebut *qhat' utthatiq* yang ertiannya memotong jalan atau disebut *hirabah* yang ertiannya peperangan. Adapun secara istilah adalah mengambil harta orang lain dengan cara paksa, kekerasan, ancaman senjata, penganiayaan bahkan kadangkala dengan membunuh pemilik barang. Oleh itu, merompak dibezakan dengan mencuri dari segi situasinya yang lebih bahaya dan kejam. Menurut Suyas (2010: 1), merompak dan menyamun hukumnya adalah haram dan termasuk dosa besar. Sekiranya kesalahan mencuri diperuntukkan hukuman potong tangan, maka hukuman bagi kesalahan merompak yang ditetapkan oleh Allah SWT dapat diramal kerana kesalahan merompak adalah lebih kejam berbanding perbuatan mencuri.

Sehubungan itu, perbuatan merompak digolongkan dalam kesalahan hudud yang boleh dikenakan hukuman lebih berat termasuklah hukuman bunuh. Dalam hal ini, Muhammad Hafiz Mohd. Shukri dan Dilah Tuah (2016: 257) menjelaskan bahawa hukuman bagi kesalahan merompak ialah memotong tangan dan kaki perompak, hukuman buang daerah, hukuman penjara atau hukuman bunuh. Bagi memperincikan hukuman tersebut, Islam telah menggariskan empat kategori perompak yang disabitkan dengan hukuman berbeza yang disenaraikan oleh Wan Abdul Rashid (2011: 1) seperti yang berikut:

1. Bagi perompak yang membunuh orang yang dirompaknya dan mengambil hartanya, hukumnya wajib dibunuh dan sesudah dibunuh akan disalib.
2. Bagi perompak yang membunuh orang yang dirompaknya tetapi hartanya tidak diambil hukumnya hanya dibunuh saja.
3. Bagi perompak yang hanya mengambil harta bendanya saja dan harta yang diambil sampai nisab, maka perompak tersebut mendapat hukuman potong tangan kanan dan kaki kirinya.
4. Bagi perompak yang hanya memberi ketakutan sahaja, tidak membunuh dan tidak mengambil harta benda, hukumannya adalah penjara atau hukuman lainnya.

Empat kategori tersebut memperuntukkan hukuman berbeza kepada perompak berpandukan situasi rompakan yang dilakukan. Peruntukan sedemikian menunjukkan keadilan undang-undang Islam yang menjatuhkan hukuman bersesuaian dengan kesalahan yang dilakukan.

Selaras dengan itu, hukuman terhadap perompak yang digariskan Islam merujuk pada hukuman yang ditetapkan dalam al-Quran melalui Surah al-Maidah, ayat 33 yang bermaksud:

Hukuman bagi orang-orang yang memerangi Allah dan Rasul-Nya dan membuat kerosakan di bumi hanyalah dibunuh atau disalib atau dipotong tangan dan kaki mereka secara silang atau diasingkan dari tempat kediamannya. Yang demikian itu kehinaan bagi mereka di dunia dan di akhirat mereka mendapat azab yang besar.

(Al-Quran Terjemahan, 2011: 113)

Berdasarkan petikan surah tersebut, hukuman terhadap masyarakat yang membuat kerosakan adalah dibunuh atau disalib, dipotong tangan dan kaki atau dibuang dari kawasan yang didiami. Peruntukan hukuman sedemikian kerana merompak adalah perbuatan yang mengundang pelbagai permasalahan sehingga mengancam ketenteraman manusia. Dalam hal ini, Jasri Jamal (2016: 167) menegaskan bahawa perbuatan merompak dilarang kerana perbuatan tersebut akan mendatangkan kemudaratan dalam kehidupan manusia. Oleh tu, bagi membendung permasalahan tersebut, Islam telah menggariskan hukuman bagi kesalahan merompak mengikut jenis rompakan yang dilakukan, sekali gus menunjukkan sistem perundangan Islam yang berhemah untuk dilaksanakan.

Dalam hubungan ini, *UUM* telah memperuntukkan hukuman bagi kesalahan merompak yang ditetapkan dengan hukuman bunuh seperti petikan yang berikut:

Fasal 11

Adapun jikalau seseorang mencuri lagi dalam kampung itu, maka tahu orang yang empunya itu, maka dibunuhnya atau diturutnya jauh antara ada dua kampung, maka dibunuhnya, tiadalah lagi salah yang membunuh itu...

(*Undang-Undang Melaka*, 2003: 113)

Berdasarkan petikan, walaupun istilah mencuri digunakan, namun dari segi hukuman yang ditetapkan merujuk pada kesalahan merompak. Fasal 11 tersebut memperuntukkan hukuman bunuh kepada perompak walaupun terpaksa diturut sehingga ke dua buah kampung. Peruntukan hukuman tersebut yang ditetapkan oleh Kerajaan Melayu Melaka dikesan menepati hukum Islam bertujuan memberi pengajaran kepada masyarakat.

Sehubungan itu, peristiwa yang melibatkan hukuman bagi kesalahan merompak telah dikesan dalam naskhah *SS*. Sebagaimana perbuatan mencuri, perbuatan merompak turut berlaku ketika pemerintahan Sultan Alau'd-Din Riayat Syah. Walaupun istilah mencuri digunakan, hukuman bunuh yang dijalankan menunjukkan kesalahan itu lebih merujuk pada perbuatan merompak. Pelaksanaan hukuman bunuh kepada perompak telah dijalankan sendiri oleh Sultan Alau'din-Riayat Syah.

Maka Sultan Alau'd-Din dengan Hang Isap pun pergilah mengikut pencuri lima orang itu, maka segala pencuri itu pun lari ke atas Bukit Melaka, maka diikut baginda ke atas bukit, bertemu di negara bukit itu; maka Sultan Alau'd-Din pun bertempik, lalu diparang baginda seorang, kena pinggangnya putus seperti mentimun, penggal dua...

(*Sulalatus Salatin*, 2008: 174)

Berdasarkan petikan, naskhah *SS* menceritakan tindakan Sultan Alau'din-Din Riayat Syah yang telah membunuh perompak setelah berjaya mengikut perompak tersebut yang melarikan diri. Tindakan baginda adalah langkah untuk membasmi kegiatan merompak yang berleluasa dalam negeri Melaka dengan mengatur strategi menyamar sebagai perompak. Dalam hal ini, Agus Salim (1969: 70) menjelaskan bahawa setelah mengetahui bandar Melaka terlalu ramai perompak, baginda telah mengambil tindakan dengan menyamar sebagai perompak lalu membunuh perompak tersebut.

Lantaran itu, hukum Islam yang memperuntukkan hukuman bunuh kepada perompak telah dilaksanakan oleh Sultan Aau'd-Din Riayat Syah. Walaupun tidak digambarkan perompak melakukan kekerasan terhadap mangsa, dari segi hukuman yang diterima telah memungkinkan bahawa pencuri telah bertindak mengancam keselamatan individu lain.

Kesalahan Meminum Arak

Meminum arak merupakan perbuatan keji yang dipandang serong, terutamanya dalam kalangan masyarakat Islam. Arak merupakan benda yang diminum sehingga boleh mendatangkan mabuk dan wajib dijauhi oleh setiap umat yang beragama Islam. Antara sebab tegahan mengambil benda yang memabukkan kerana boleh melalai dan merosakkan diri serta orang lain. Hal ini sebagaimana yang dijelaskan oleh Haron Din *et al.*, (1997: 275–276) bahawa setiap minuman yang mendatangkan mabuk hukumnya adalah haram untuk diambil dalam kuantiti sikit mahupun banyak, boleh mendatangkan mabuk mahupun tidak sebagaimana sabda Rasulullah SAW melalui hadis riwayat yang bermaksud:

Tiap-tiap sesuatu yang jika diminum banyak boleh memabukkan, maka sedikit pun hukumnya haram.

(Hadis Riwayat al-Nasa'i dan Abu Daud)

Setiap benda yang memabukkan itu adalah arak. Dan setiap arak itu adalah haram.

(Hadis Riwayat Ibn Umar)

Hadis tersebut jelas menggambarkan pengharaman dalam pengambilan minuman memabukkan yang wajib dipatuhi oleh umat Islam.

Di samping itu, Allah SWT turut menegaskan larangan terhadap minuman keras dalam al-Quran melalui Surah al-Maidah, ayat 90 yang bermaksud:

Wahai orang yang beriman! Sesungguhnya minuman keras, berjudi, (bekorban untuk) berhala dan mengundi nasib dengan anak panah adalah perbuatan keji dan termasuk perbuatan syaitan. Maka jauhilah (perbuatan) itu agar kamu beruntung.

(*Al-Quran Terjemahan*, 2011: 123)

Petikan al-Quran menegaskan larangan terhadap meminum arak kerana perbuatan tersebut adalah amalan syaitan. Islam melarang manusia membinasakan diri sendiri dengan mengambil benda terlarang yang boleh mendatangkan kemudaratian. Tegahan ini juga menunjukkan bahawa arak mengundang pelbagai kesan negatif yang boleh mempengaruhi kehidupan masyarakat. Menurut Najion Jamil (2013: 2), Islam mengharamkan pengambilan arak kerana boleh mendatangkan kemudaratian kepada masyarakat.

Larangan Islam terhadap pengambilan arak kerana kesan buruknya terhadap kesihatan manusia. Kandungan arak yang boleh mendatangkan mabuk akan mengundang ketidakwarasan akal seseorang. Selain itu, individu yang berada di bawah pengaruh arak juga cenderung untuk melakukan perbuatan yang tidak bermoral seperti mencuri, berzina dan sebagainya. Dalam hal ini, Mat Saad Abd. Rahman (1993: 111) menegaskan bahawa arak mempunyai banyak kesan negatif terhadap diri manusia seperti menjelaskan kewarasan akal dan kesihatan manusia, menjadi punca

kerosakan harta benda dan kelahiran pelbagai jenayah dalam kehidupan masyarakat seperti zina, pembunuhan, perkosaan, rompakan dan lain-lain. Ia juga menjadi sebab lahirnya pelbagai penyakit dalam diri masyarakat seperti penyakit jantung, saraf, jiwa, penghadaman perut dan sebagainya. Oleh itu, arak mengundang pelbagai masalah, bukan sahaja kepada diri sendiri malah turut melibatkan orang lain.

Selain larangan terhadap pengambilan arak, Islam turut melarang segala aktiviti yang berkaitan dengan arak. Menurut Jasri Jamal (2012: 214), pengharaman arak kepada orang Islam bukan sekadar meminumnya sahaja, tetapi meliputi sebarang bentuk aktiviti yang berkaitan dengan arak seperti menyediakan, mengedarkan, menjual, menyimpan dan membeli arak. Larangan tersebut adalah kaedah untuk membendung daripada berlakunya permasalahan sosial, terutama dalam kalangan muda mudi kerana arak menjadi penyebab runtuhnya generasi pelapis. Selain itu, perbuatan meminum arak boleh mendorong berlakunya pergaulan bebas antara lelaki dengan wanita. Masyarakat yang terjebak dengan arak ini akan bertindak mengikut nafsu dan bukannya akal yang waras terutama kepada pememinum arak yang berada dalam keadaan mabuk. Oleh itu, hikmah larangan terhadap segala aktiviti yang berkaitan dengan arak adalah untuk menjaga keperibadian masyarakat agar terhindar dari perkara yang mendatangkan kerosakan dan kerendahan martabat ummah (Jasri Jamal, 2012: 217).

Sehubungan itu, sesuai dengan kesan buruk terhadap perbuatan meminum arak, Haron Din, (2015: 560) menjelaskan bahawa memang patut hukuman 40 kali rotan dijatuhkan kepada mereka yang disabitkan dengan kesalahan meminum arak sebagaimana hadis riwayat yang bermaksud:

Sesungguhnya Rasulullah SAW telah menghukum sebat pemiminum arak dengan 40 kali sebat.

(Hadis Riwayat Abu Sa'id al-Khudri)

Berdasarkan petikan hadis tersebut, Islam telah memperuntukkan hukuman rotan sebanyak 40 kali bagi kesalahan meminum arak. Justeru, hadis yang dikemukakan tersebut telah memberi panduan kepada pemerintah Islam agar menjalankan hukuman sebat kepada pemiminum arak dalam menunjukkan keadilan pelaksanaan undang-undang Islam.

Dalam hubungan ini, hukuman bagi kesalahan meminum arak yang dianjurkan Islam selaras dengan peruntukan hukuman dalam naskhah *UUM*. Berikut adalah petikan fasal 47 berkenaan hukuman terhadap peminum arak.

Fasal 47

...had minum tuak arak. Barang siapa minum tuak arak, barang segala yang mabuk, jika abdi empat puluh palu. Jika merdeheka dua puluh palu juga. Jika abdi dihadkan dua perkara: suatu dengan ikrar atau dengan dua orang saksi laki-laki. Tiada dengan dihadkan dengan cium bau tuak mulutnya yakni tiada dihadkan padanya.

(*Undang-Undang Melaka*, 2003: 142)

Merujuk petikan tersebut, hukuman terhadap peminum arak tergolong dalam dua kategori, iaitu golongan abdi dan golongan merdeheka. Golongan abdi dikenakan hukuman rotan sebanyak 40 kali dan golongan merdeheka dikenakan hukuman rotan sebanyak 20 kali.

Daripada segi pelaksanaan hukuman sebat kepada peminum arak, kajian telah mengenal pasti bahawa rakyat biasa telah melakukan kesalahan meminum arak ketika pemerintahan Sultan Mahmud Syah. Rakyat Melaka yang digelar Seri Rama digambarkan sebagai seorang peminum arak dan sering kali mabuk. Situasi tersebut digambarkan apabila Seri Rama telah mendatangi Bendahara Seri Maharaja yang sedang menuntut ilmu daripada seorang pendeta alim, iaitu Maulana Sadar Jahan. Seri Rama yang datang dalam keadaan mabuk itu mengatakan bahawa dia juga mahu belajar mengaji. Melihat keadaan Seri Rama itu, Maulana Sadar Jahan mengatakan bahawa arak merupakan sejenis najis.

...Maka kata Seri Rama, “Mari beta turut mengaji.” Maka kata Bendahara, “Marilah Orang Kaya duduk.” Maka dilihat oleh Makhdum Sadar Jahan Seri Rama itu mabuk, dan mulutnya pun bau arak. Maka kata Makhdum Sadar Jahan, “*Al-k hamru ummu l-khabaith*,” ertinya: arak itu ibu segala najis...

(*Sulalatus Salatin*, 2008: 246)

Perilaku Seri Rama yang ingin belajar mengaji dalam keadaan mabuk itu seolah-olah telah mempersendakan agama Islam. Hukuman rotan seharusnya dijatuhkan kepada Seri Rama kerana kesalahan meminum

arak, namun, kajian mendapati bahawa pelaksanaan hukuman rotan bagi kesalahan meminum arak tidak dilaksanakan dalam naskhah SS apabila hukuman tersebut dikesan telah diabaikan dalam pentadbiran undang-undang di Melaka. Dalam hal ini, Seri Rama tidak dikenakan sebarang hukuman walaupun didapati secara terang-terangan melakukan kesalahan meminum arak. Justeru, peruntukan hukuman rotan kepada peminen arak tidak dilaksanakan dalam naskhah SS.

Tambahan pula, pengabaian terhadap pelaksanaan hukuman kepada peminen arak dikuatkan lagi dengan tindakan raja Melaka Sultan Mahmud Syah yang tidak melarang rakyatnya meminum arak. Malahan, baginda sendiri bertindak menyediakan arak kepada Seri Rama yang jelas menjadi asbab terhadap pengabaian pelaksanaan hukuman yang diperuntukkan. Selain itu, pengabaian itu juga dikaitkan dengan peranan ekonomi kerajaan Melaka dalam aktiviti perdagangan tempatan yang membawa masuk barang seperti minuman keras (Hoyt, S. H, 1993: 21). Justeru, rakyat bebas meminen arak walaupun didapati bertentangan dengan syariat Islam kerana tiada halangan terhadap kemasukan minuman keras dalam Kerajaan Melayu Melaka.

...Apabila Seri Rama datang menghadap Sultan Mahmud Syah, maka titah baginda pada hamba raja, "Bawakan persantapan Orang Kaya Seri Rama." Maka dibawa oranglah arak pada batil perak, disampaikan tetampan, diberikan pada Seri Rama. Telah teradatlah demikian itu.

(*Sulalatus Salatin*, 2008: 246)

Petikan naskhah SS menggambarkan tindakan Sultan Mahmud Syah yang menyediakan arak kepada Seri Rama. Tindakan baginda itu menunjukkan sikap tidak tegas pucuk pemimpin dalam melaksanakan hukuman yang diperuntukkan terutama melibatkan hukum Islam. Ardiah Jamali *et al.*, (2009: 85) menyatakan bahawa amalan tradisi yang membenarkan ahli masyarakat minum minuman keras telah dihubungkan dengan kelonggaran peraturan yang telah dikuatkuasakan.

Kesalahan Berzina

Berzina merupakan perbuatan terkutuk yang menyalahi hukum syarak yang dimaksudkan sebagai perlakuan sumbang yang dilakukan oleh lelaki dan perempuan tanpa ikatan yang sah. Menurut Muhammad Sofwan (1192: 55), zina bermaksud mengadakan hubungan kelamin antara lelaki dan perempuan tanpa diikat dengan pernikahan yang sah. Perzinaan merupakan perbuatan sumbang dan keji di sisi agama mahupun mengikut pandangan masyarakat. Oleh itu, Islam melarang umatnya daripada mendekati zina kerana zina adalah perbuatan terkutuk yang tidak direndai Allah SWT sebagaimana larangan yang diperuntukkan melalui Surah al-Isra' ayat 32 yang bermaksud:

Dan janganlah kamu mendekati zina; (zina) itu sungguh satu perbuatan keji dan suatu jalan yang buruk.

(Al-Quran Terjemahan, 2011: 258)

Petikan Surah al-Isra' melarang orang Islam mendekati zina, apakah lagi untuk melakukan perbuatan tersebut. Justeru, umat Islam perlu mentaati hukum Allah SWT kerana perlanggaran hukum tersebut akan mengundang pelbagai kesan buruk.

Bagi membendung gejala berzina, Islam menganjurkan perkahwinan yang dapat menghalalkan perhubungan antara lelaki dengan perempuan. Hal ini demikian kerana perbuatan zina boleh mengundang pelbagai kesan buruk seperti mengandung anak luar nikah. Menurut Azizah Mat Rashid *et al.* (2015: 7), perbuatan maksiat seperti berkhawatir dan berzina akhirnya akan melahirkan anak tidak sah taraf akibat hamil luar nikah. Lantaran itu, kesan daripada perbuatan zina tersebut akan mengundang pelbagai lagi permasalahan yang melibatkan ahli keluarga kedua-dua pasangan. Oleh itu, zina merupakan perbuatan terkutuk dan dianggap sebagai satu jenayah besar dalam Islam. Larangan terhadap perbuatan zina ini ditegaskan oleh Haron Din *et al.* (1997: 270) bahawa sebab larangan berzina adalah untuk mengelakkan wanita mengandung di luar perkahwinan.

Lantaran itu, masyarakat perlu menyedari akan kepentingan menjauhkan diri daripada perbuatan zina yang boleh menjatuhkan maruah diri, agama, bangsa dan negara. Tambahan pula, keselarian undang-

undang adat terhadap peruntukan hukum Islam menunjukkan bahawa masyarakat begitu menekankan soal maruah dan kehormatan diri sebagai cara untuk menjauhkan masyarakat daripada gejala zina. Oleh itu, sebagai pengajaran dan langkah untuk membendung kegiatan zina, hukuman berat menanti lelaki dan wanita yang terlibat. Mohd Sadad Mahmud (2013: 38) berpendapat bahawa hukuman terhadap penzina dikenakan dengan hukuman yang berat. Hal ini disebabkan pengabaian hukuman akan menjelaskan kelangsungan hidup manusia dengan bentuk yang sesuai dengan fitrah kejadiannya disebabkan oleh perbuatan zina yang akan menjadikan manusia hilang harga diri, keluarga dan masyarakat.

Dalam hubungan ini, perbuatan zina tergolong dalam kesalahan hudud yang memperuntukkan hukuman setimpal. Penzina terdiri daripada dua kategori, iaitu penzina yang belum berkahwin dan penzina yang sudah berkahwin dengan memperuntukkan hukuman yang berbeza. Bagi penzina yang sudah berkahwin, hukuman berat telah diperuntukkan, iaitu dihukum rejam. Menurut Abdul Ghani Azmi Idris, (1997: 67), penzina yang sudah berkahwin akan dikenakan hukuman mati, iaitu direjam di dunia sebagaimana gambaran petikan hadis riwayat Abu Hurairah yang menyebut bahawa:

Seorang laki-laki mendatangi Rasulullah SAW di kala beliau sedang berada di masjid, lalu ia memanggil Nabi katanya: Ya Rasulullah, saya telah berzina. Rasulullah berpaling daripadanya. Orang itu mengulangi sampai empat kali. Manakala orang itu telah mempersaksikan atas dirinya empat kali persaksian, maka Rasulullah memanggil dan berkata: Apakah engkau gila? Orang itu jawa: Tidak. Rasulullah bertanya lagi: apakah engkau seorang *muhsan*? Orang itu menjawab: Ya! Rasulullah SAW bersabda: Bawalah dia pergi! Maka kami pun merejamnya.

(Hadis Riwayat Abu Hurairah)

Hadis ini telah menceritakan tentang perakuan zina oleh seorang lelaki yang sudah berkahwin pada zaman Rasulullah SAW. Hadis tersebut membuktikan bahawa pelaksanaan hukuman rejam telah dilaksanakan kepada lelaki tersebut setelah mengakui bahawa dirinya adalah seorang lelaki yang sudah berkahwin dan dalam keadaan yang waras. Oleh hal yang demikian, peruntukan hukuman rejam kepada penzina yang sudah

berkahwin kerana perbuatan tersebut akan merosakkan maruah, kehormatan seseorang dan boleh mencemarkan nasabnya (Mat Saad Abd. Rahman, 1993: 7).

Bagi kategori penzina yang belum berkahwin pula, hukuman disebat (rotan) telah diperuntukkan sebagaimana petikan Surah an-Nur, ayat 2 yang bermaksud:

Penzina perempuan dan penzina lelaki, sebatlah masing-masing dari keduanya seratus kali dan janganlah rasa belas kasihan kepada keduanya mencegah kamu untuk (menjalankan) agama (hukum) Allah, jika kamu beriman kepada Allah dan hari kemudian dan hendaklah (pelaksanaan) hukuman mereka disaksikan oleh sebahagian orang-orang yang beriman.

(*Al-Quran Terjemahan*, 2011: 350)

Petikan Surah an-Nur menjelaskan tentang hukuman sebat sebanyak 100 kali yang dikenakan kepada penzina lelaki dan perempuan yang belum berkahwin (Haron Din *et al.*, 1997: 271).

Berdasarkan hukuman bagi kesalahan berzina yang telah dibincangkan, kajian mendapati bahawa *Undang-Undang Melaka* turut memperuntukkan hukuman yang sama kepada penzina yang sudah berkahwin dan belum berkahwin. Berikut adalah petikan fasal 12 dan fasal 45 dalam naskhah *UUM* yang membuktikan keselarasan hukuman yang telah diperuntukkan.

Fasal 12

...Adapun pada hukum Allah Taala, jika ia muhsan itu direjam. Adapun erti muhsan itu yang berlaki, jikalau yang ada yang beristeri. Itulah erti muhsan, jikalau tiada muhsan didera dulapan puluh palu dengan tabi'at. Itulah hukumnya dengan tiada bersalahan...

(*Undang-Undang Melaka*, 2003: 114)

Fasal 45

...peri had zina dua perkara. Suatu muhsan namanya, laki-laki atau perempuan sudah bersuami dengan nikah yang sah, dan tiada muhsan laki-laki yang belum beristeri dan perempuan yang belum bersuami. Bermula maka yang muhsan hukumnya direjam dilontar dengan batu

hingga mati. Maka ghair muhsan itu hadnya seratus palu, dibuangkan ke luar negeri itu setahun lamanya. Bermula yang muhsan itu empat perkara, iaitu Islam dan baligh dan akil dan tiada gila...

(*Undang-Undang Melaka*, 2003: 141)

Berdasarkan petikan tersebut, muhsan adalah penzina yang sudah berkahwin dan ghair muhsan adalah penzina yang belum pernah berkahwin (Syamsul Huda, 2015: 380). Penzina muhsan akan dihukum rejam sampai mati, manakala bagi penzina ghair muhsan akan dihukum sebat sebanyak 100 kali seiring dengan peruntukan hukum Islam.

Dari segi pelaksanaan hukumannya, naskhah SS dikesan menggambarkan perbuatan zina yang berlaku dalam masyarakat Melayu Melaka. Peristiwa ini dikesan dilakukan oleh raja Melaka, iaitu Sultan Mahmud Syah apabila baginda ditangkap berzina dengan isteri pembesar Melaka. Perbuatan baginda ini menunjukkan kerendahan keperibadian serta nilai moral seorang pemimpin yang seharusnya menjaga adab dan tatasusila untuk dijadikan contoh kepada golongan bawahan. Baginda telah mempunyai isteri, tetapi sanggup berzina dengan isteri orang sehingga menunjukkan keaiban seorang raja yang bertuankan nafsu dalam pemerintahannya. Mokhtar Petah (1992: 63–64) berpendapat bahawa menurut pendapat alim ulama yang mursyid, lelaki yang berzina dengan isteri orang adalah lelaki yang paling jahat di dunia ini dan tidak akan mendapat pengampunan dari Allah SWT selagi dia tidak diampunkan oleh suami kepada perempuan yang menjadi pasangannya melakukan zina.

Semasa pemerintahan Sultan Mahmud Syah, berlaku pelbagai peristiwa yang menggambarkan kerendahan akhlak baginda termasuklah perbuatan zina. Dalam hubungan ini, pembesar Melaka, iaitu Tun Bajid telah menangkap Sultan Mahmud Syah yang berzina dengan isterinya ketika beliau pulang ke rumah setelah bertugas di luar kawasan. Perbuatan baginda itu menunjukkan kelemahannya terhadap perempuan sehingga dilihat melanggar perjanjian antara raja dengan rakyat (Mulaika Hijjas, 2010: 256). Hal ini sebagaimana yang dapat dilihat menerusi petikan berikut.

Sekali persetua Sultan Mahmud Syah bermain dengan isteri Tun Biajid, anak Laksamana Hang Tuah; pada tatkala itu Tun Biajid tiada di rumah, pergi ke Merba, kerana Merba pegangannya...

(*Sulalatus Salatin*, 2008: 193)

Setelah melihat Sultan Mahmud Syah di rumahnya, Tun Biajid begitu marah sehingga berniat untuk membunuh baginda. Dalam Islam, sekiranya suami perempuan itu tidak sabar, naik darah dan dengan senjata yang dibawa menikam sekadar mencederakan atau hingga mati hendaklah dia menerima dan tidak boleh melawan (Mokhtar Petah, 1992: 64). Jika Tun Biajid membunuh Sultan Mahmud Syah pada ketika itu, beliau tidak akan dipersalahkan kerana mengikut undang-undang Islam, penzina lelaki yang sudah dikahwinkan boleh dijatuhkan hukuman rejam hingga mati.

Walau bagaimanapun, Tun Biajid tidak bertindak untuk membunuh Sultan Mahmud Syah walaupun pada ketika itu beliau sedang memegang lembing. Dalam situasi tersebut, beliau sekadar menimang-nimang lembingnya sambil menahan marah.

...Maka Tun Biajid pun tahu akan Sultan Mahmud bermain dengan isterinya itu; jikalau hendak dibunuhnya pada masa itu dapat, kerana tiada berapa orang yang mengiringkan baginda; daripada ia hamba Melayu, tiada ia mahu mengubahkan setianya, sekadar lembingnya ditimang-timangnya, katanya, "Hei Sultan Mahmud, demikianlah pekerjaan tuan hamba akan hamba? Sayang tuan hamba tuan kepada hamba, jikalau tuan hamba bukannya tuan kepada hamba, jika tidak lembing ini ku terbangkan di dada itu, ubah nama si Biajid anak Laksamana Hang Tuah..."

(*Sulalatus Salatin*, 2008: 193)

Berdasarkan petikan, Tun Biajid yang membatalkan niatnya untuk membunuh Sultan Mahmud Syah dapat dikaitkan dengan konsep kesetiaan dan istilah ‘pantang Melayu derhaka’ yang disanjung oleh bangsa Melayu tradisi. Dalam situasi tersebut, sekiranya Tun Biajid nekad untuk membunuh Sultan Mahmud Syah, beliau akan digelar sebagai penderhaka. Namun, bagi mengelakkkan timbulnya permasalahan, Tun Biajid mematikan niatnya untuk membunuh Sultan Mahmud Syah walaupun baginda telah berzina dengan isterinya.

Menyentuh sisi keperibadian, Sultan Mahmud Syah sebagai seorang pemimpin dan isteri Tun Bajid sebagai isteri orang sepatutnya menjaga kehormatan diri agar tidak terpengaruh dengan perbuatan zina. Norazlina Mohd Kiram dan Juwairiah Osman (2015: 34) berpendapat bahawa nilai kehormatan merupakan nilai yang sangat penting dalam kehidupan manusia kerana melaluinya, manusia memiliki penghormatan. Penghormatan yang tertinggi adalah penghormatan daripada Allah SWT yang hanya dapat dimiliki sekiranya manusia mematuhi perintah-Nya dan meninggalkan larangan-Nya. Di samping itu, soal menjaga maruah dan kehormatan diri bukan sahaja dianjurkan oleh Islam, malah agama-agama lain turut menyarankan penganutnya menjaga maruah diri sebagai benteng daripada melakukan perbuatan yang tidak bermoral seperti berzina.

Berdasarkan perbincangan, kesalahan berzina yang dikesan dalam naskhah SS melibatkan penzina yang sudah berkahwin yang wajib dijatuhkan hukuman rejam sampai mati seperti yang disyariatkan dalam hukum Islam. Walau bagaimanapun, kajian mendapati bahawa tidak wujud sebarang pelaksanaan hukuman terhadap Sultan Mahmud Syah dan isteri Tun Bajid. Dalam hal ini, Sultan Mahmud Syah terlepas daripada hukuman kerana raja sememangnya tidak terikat dengan peruntukan undang-undang. Selain itu, hukuman tersebut diabaikan kerana raja berkuasa mutlak yang dianggap sebagai simbol kehormatan, keadilan dan undang-undang (Gillen, M.R., 1994: 3–4). Isteri Tun Bajid juga tidak dihukum tetapi hanya diceraikan oleh Tun Bajid, sekali gus menggambarkan berlakunya kemusnahan dalam sesebuah institusi kekeluargaan disebabkan oleh perbuatan zina. Justeru, dapat dirumuskan bahawa hukuman rejam sampai mati yang diperuntukkan kepada penzina yang sudah berkahwin tidak dilaksanakan dalam naskhah SS.

KESIMPULAN

Berdasarkan perbincangan daripada empat kesalahan hudud yang terdapat dalam naskhah *Sulalatus Salatin*, hanya dua kesalahan yang dilaksanakan hukumannya berpandukan hukum Islam, iaitu kesalahan mencuri dan merompak, manakala dua lagi kesalahan, iaitu meminum arak dan berzina tidak dilaksanakan. Situasi tersebut menunjukkan bahawa peruntukan

hukum Islam dalam masyarakat Melayu Melaka masih lemah daripada segi pelaksanaan undang-undangnya disebabkan oleh wujudnya pelbagai faktor penghalang. Antara sebab yang menghalang pelaksanaan undang-undang adat terutama yang berkaitan dengan hukum Islam adalah disebabkan keteguhan masyarakat terhadap nilai adat Melayu dan ketaatan membuta tuli kepada pemerintah yang sememangnya berkuasa mutlak. Situasi tersebut menjadikan peruntukan undang-undang yang berteraskan hukum Islam diubah atau diabaikan mengikut kehendak pemerintah tertinggi atau berpandukan situasi dan kedudukan masyarakat Melayu pada ketika itu.

RUJUKAN

- A. Samad Ahmad (Peny.). (2008). *Sulalatus Salatin Sejarah Melayu*. Cetakan Kedua Belas. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdul Ghani Azmi Idris. (1997). *Mengenal qanun jenayah Islam*. Kuala Lumpur: Al-Hidayah Publishers.
- Abdul Rahim Marasidi. (April 2001). Pendatang asing, pengislaman dan pembinaan adat istiadat Raja-Raja Melayu dalam *Sulalatus Salatin*. *Dewan Sastera: Bahagian Mekar Sastera*, 31(4): hlm. 10–11.
- Abdullah Alwi Hassan. (2001). Adat Melayu mengikut perspektif perundungan orang Islam di Malaysia. Abdul Latiff Abu Bakar (Peny.). *Adat Melayu Serumpun*, hlm. 51–72. Bandar Hilir: Perbadanan Muzium Melaka (PERZIM).
- Agus Salim. (1969). *Kisah Raja-raja Melayu Melaka*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Al-Quran Terjemahan*. (2011). Kuala Lumpur: Media Digital Printing Sdn. Bhd.
- Ardiah Jamali *et al.* (2009). Pola dan faktor yang mempengaruhi peminuman minuman keras remaja Dusun Malaysia. *GEOGRAFIA Online: Malaysian Journal of Society and Space* 5, (2): hlm. 82–101.
- Awang Azman Awang Pawi. (2013). *Sumtuary Law dan Pembentukan Sejarah Melayu*. Makalah dibentangkan dalam Seminar 400 Tahun *Sulalatus Salatin*. Anjuran Dewan Bahasa dan Pustaka, Kuala Lumpur. 29 hingga 30 Oktober 2013.
- Azizah Mat Rashid *et al.* (2015). Krisis akhlak: Pengaruh undang-undang sebagai benteng menanganinya. *E-Jurnal Penyelidikan dan Inovasi*, 2 (1): hlm. 1–18.
- Buss-Tjen, P. P. (1958). Malay Laws. *American Journal of Comparative Law*, 248 (67): hlm. 112–131.

- Buxbaum, D. C. (1968). *Family Law and Customary Law in Asia: A contemporary legal perspective*. Seattle, USA: University of Washington.
- Daud Muhammad. (2015). Falsafah pentadbiran keadilan jenayah syariah: Satu penghayatan semula. *Kanun*, (1): hlm. 7–32.
- Fadilah Abd Rahman. (2003). Jenayah Mencuri: Kajian Perbandingan di Antara Kanun Keseksaan dan Hukum Islam. *Tesis Ijazah Sarjana*. Universiti Malaya.
- Forte, D.F. (1985). Islamic Law and the crime of theft. *Law Faculty Articles and Essays*, 34(47): hlm. 47–67.
- Gillen, M.R. The Malay Rulers' Loss of Immunity. (1994). https://www.uvic.ca/research/centres/capi/assets/docs/Gillen_Malay_Rulers.pdf. Diakses pada 19 Ogos 2017.
- Haron Daud. (Januari 1987). Karya-karya historiografi Melayu tradisional: Satu kajian dari segi pelaksanaan adat dan istiadat dalam masyarakat. *Dewan Sastera*, 17(1): hlm. 71–75.
- Haron Din. (2015). *Manusia dan Islam*. Batu Caves: Pts Millennia Sdn. Bhd.
- Haron Din et al. (1997). *Manusia dan Islam. Jilid 2*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hoyt, S. H., (1993). *Old Malacca*. Kuala Lumpur: Universiti Malaysia Press.
- Jasri Jamal. (2012). Undang-Undang Kawalan Penjualan Arak oleh Pihak Berkuasa Tempatan: Kajian khusus di Negeri Selangor Darul Ehsan. *Kanun*, 24 (2): hlm. 213–239.
- Jasri Jamal. (2016). Pembelajaran Islam amali: Panduan *Fiqh Jinayat*. *Kanun*, 28 (1): hlm. 166–169.
- Jelani Harun. (2008). Kajian naskhah Undang-undang adat Melayu di London. *SARI: Jurnal Antarabangsa Alam dan Tamadun Melayu*, (26): hlm. 127–148.
- Liaw Yock Fang (Peny.). (2003). *Undang-Undang Melaka dan Undang-Undang Laut*. Kuala Lumpur: Yayasan Karyawan.
- Mat Saad Abd. Rahman. (1993). *Undang-undang jenayah Islam: Jenayah hudud*. Shah Alam: Penerbit HIZBI.
- Mohamad Jajuli Abd. Rahman. (1994). *Teks Undang-undang Melayu pertengahan abad kelapan belas*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Mohd Fauzi Md. Isa. (2004). Kesalahan-Kesalahan Jenayah dalam *Hukum Kanun Melaka* Menurut Perspektif Islam: Kesalahan-Kesalahan Berkaitan Hukum Hudud. *Tesis Ijazah Sarjana*. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Mohd Mustaffa Jusoh @ Yusoff et al. (2015). Perundangan Jenayah Islam: Cabaran dan Realiti. Makalah dibentangkan dalam Seminar Antarabangsa Akidah, Dakwah dan Syariah 2015 (IRSYAD2015). 12 hingga 13 Oktober 2015.
- Mohd Sadad bin Mahmud. (2013). Implementasi Skim Pampasan Mangsa Kecederaan Jenayah Melalui Takaful di Malaysia: Satu Kajian Perbandingan dan Tinjauan Pelaksanaan di Negara-Negara Barat. *Tesis Ijazah Sarjana*. Universiti Malaya.

- Mokhtar Petah. (1992). *Akibat Dosa*. Kuala Lumpur: Pustaka Minda.
- Muhammad Abdul Wahhab. (2007). *Panduan mengenal dosa-dosa besar*. Kuala Lumpur: Jasmin Enterprise.
- Muhammad Hafiz Mohd. Shukri & Dilah Tuah. (2016). Pendekatan mahkamah untuk menjatuhkan hukuman terhadap kesalahan zina, serta implikasinya kepada wanita dan kanak-kanak: Kajian kes di Sudan. *Kanun*, 28 (2): hlm. 245–277.
- Muhammad Sofwan. (1992). *Bagaimana menjauhi dosa-dosa besar*. Klang: Trans Media Publications.
- Muhammad Yusoff Hashim. (1999). *Undang-Undang Melaka/Hukum Kanun Melaka dan Undang-Undang Laut Melaka: Wacana Mengenai Perundangan Melayu-Islam*. Zainal Abidin Borhan et al. (Peny.). *Warisan Persuratan Johor II: Perundangan dan Ketatanegaraan Melayu*, hlm. 103–138. Johor Bahru: Yayasan Warisan Johor.
- Mulaika Hijjas. The Legend You Thought You Knew: Text and Screen Representations of Puteri Gunung Ledang. *South East Asia Research*, 18 (2): hlm. 245–270.
- Musa Awang. (2015). Di manakah kita dalam pemantapan pentadbiran keadilan jenayah syariah. *Kanun*, 27 (1): hlm. 55–84.
- Naimah Miskan. (1992). Konsep Undang-Undang (Jenayah) antara Tradisi dan Perubahan Tumpuan kepada *Undang-Undang Melaka* dan Kanun Kesejahteraan. Latihan Ilmiah. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Najion Jamil. (Jun 2013). Arak Bala Kehidupan Manusia. *Khutbah Jumaat*. Kota Kinabalu: Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Negeri Sabah, hlm. 1–4.
- Norazimah Zakaria. (2005). *Sejarah Melayu*: Sebuah genre sintesis yang baik bagi memenuhi tuntutan moral Islam dan aspek pengawalan politik. *Jurnal Pengajian Melayu*, (16), hlm. 319–334.
- Norazlina Mohd Kiram & Juwairiah Osman. (2015). Nilai kehormatan dalam drama *Tersasar di Jalan-Mu*. *Jurnal Iman: International Journal of the Malay World and Civilization*, 3 (2): hlm. 27–42.
- Paizah Ismail. (2007). Kedudukan mazhab Syafi'i dalam undang-undang jenayah Islam di Malaysia. *Jurnal Fiqih*, (4): hlm. 237–250.
- Peter Tze, M.N. (2012). Globalization and religion: The case of Malacca and the work of Robert Morrison. *Religions*, (3): hlm. 1075–1084.
- Riekha Reccha, Makalah tentang Mencuri, Merompak, Menyamun dan Perompak. (19 September 2013). <http://rekhareccha.blogspot.com/2013/09/makalah-tentang-mencuri-merompak.html>. Diakses pada (6 Januari 2017).
- Shah Rul Anuar Nordin. (2000). *Sejarah Melayu*: Analisa amalan negatif masyarakat Melayu dari perspektif Islam. Tesis Ijazah Sarjana. Universiti Kebangsaan Malaysia.

- Suyas. Makalah tentang Fiqh Jinayat Hukum Hudud. (7 Mei 2010). <http://tazkirahati.blogspot.com/2010/05/fiqh-jinayat-hukum-hudud>. Diakses pada 6 Januari 2017.
- Syamsul Huda. (2011). Pelaksanaan Undang-Undang Kerajaan Melayu dalam Sastera Sejarah (Aspek Adat dalam Naskhah *Sejarah Melayu*). *Jurnal Kependidikan Triadik*, 1 (14): hlm. 64–75.
- Syamsul Huda. (2015). Zina dalam Perspektif Hukum Islam dan Kitab Undang-Undang Hukum Pidana. *Hunafa: Jurnal Studia Islamika*, 2 (12): hlm. 377–397.
- Tun Suzana Tun Hj. Othman. (2002). *Institusi Bendahara Permata Melayu yang Hilang: Dinasti Bendahara Johor-Pahang*. Kuala Lumpur: Pustaka Bsm Enterprise.
- Wahbah Az-Zuhayli. (1992). *Mengenal hukum hudud: Zina, qazaf, mencuri, merompak dan minum arak*. Kota Bharu: Dian Darul Naim Sdn. Bhd.
- Wan Abdul Rashid. (25 November 2011). Makalah tentang Hukum Mencuri dan Merompak dalam Islam. <http://keagongan.blogspot.com/2011/11/hukum-mencuri-dan-merompak-dalam-islam>. Diakses pada 6 Januari 2017.